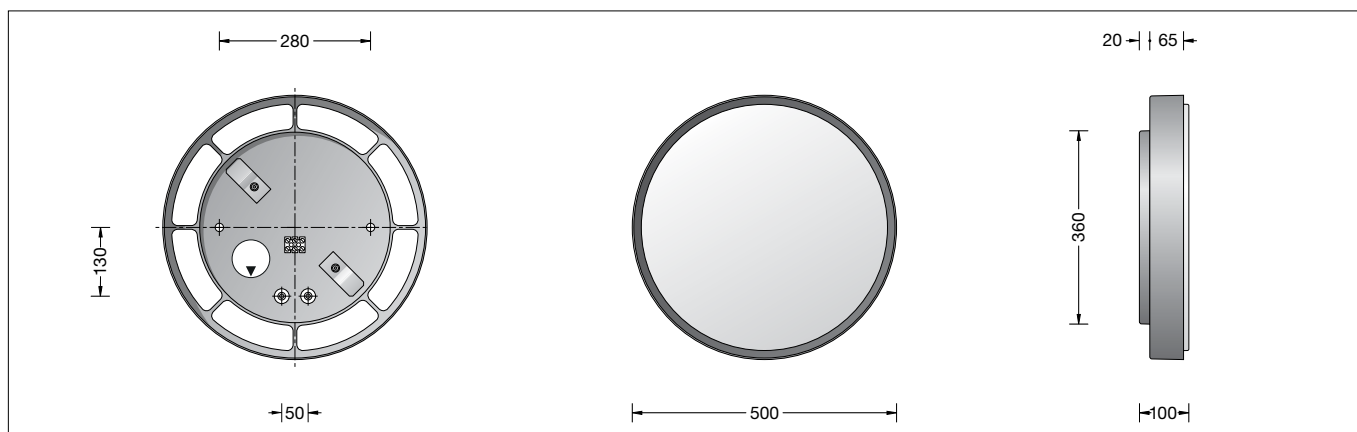


**BEGA****33 624**

Decken- und Wandleuchte  
Ceiling and wall luminaire  
Plafonnier et applique



### Gebrauchsanweisung

#### Anwendung

Decken- und Wandleuchte aus Aluminium und mundgeblasenem, seidenmatten Opalglas.  
Für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben im Innen- und Außenbereich.  
Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

#### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminium und Edelstahl  
Opalglas seidenmatt mit Gleitriegelverschluss  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm  
Abstand 280 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
Fassung E 27  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 44  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser  
☞☞☞ – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 5,7 kg

#### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Instructions for use

#### Application

Ceiling and wall luminaire made of aluminium and hand-blown satin matt three-ply opal glass.  
For a variety of interior and exterior lighting applications.  
Ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required.

#### Product description

Luminaire made of aluminium and stainless steel  
Opal glass satin matt with sliding bolt glass closure  
Reflector made of pure anodised aluminium  
2 mounting holes  $\varnothing$  5.5 mm  
Distance apart 280 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable  $\varnothing$  7-10.5 mm  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
Lampholder E 27  
Safety class I  
Protection class IP 44  
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water  
☞☞☞ – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 5.7 kg

#### Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.  
Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.  
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.  
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

### Fiche d'utilisation

#### Utilisation

Plafonnier et applique en aluminium et verre opale satiné mat, soufflé à la bouche.  
Pour de nombreuses applications d'éclairage à l'intérieur et l'extérieur.  
Partout où l'on a besoin d'une répartition lumineuse douce et uniforme.

#### Description du produit

Luminaire fabriqué en aluminium et acier inoxydable  
Verre opale satiné mat avec système de fermeture à baïonnette  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
2 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
Entraxe 280 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  $\varnothing$  7-10,5 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
Douille E 27  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 44  
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau  
☞☞☞ – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 5,7 kg

#### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.  
L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.  
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.  
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27  
Lampenleistung max. 3 × 60 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende  
BEGA LED-Leuchtmittel:

**13510** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
dimmbar

**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
dimmbar

**13512** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K  
**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

Funkgesteuerte Ausführung (Zigbee 3.0):

**13555** LED 9 W · 805 lm · 2700 K  
dimmbar  
**13556** LED 9 W · 805 lm · 2700-6500 K  
dimmbar · Tunable White  
**13557** LED 9,5 W · 805 lm · 2700-6500 K  
dimmbar · Tunable White · RGBW

Ausführliche technische und lichttechnische  
Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie  
bitte den Datenblättern auf unserer Website.

## Montage

Netzanschlussleitung durch die Leitungs-  
einführung in das Leuchtengehäuse führen.  
Bei Wandmontage die Gebrauchslage der  
Leuchte „Pfeil unten“ beachten.  
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder  
anderem geeigneten Befestigungsmaterial am  
Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe  
verwenden.  
Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-  
schläuche über Anschlussadern schieben  
und elektrischen Anschluss vornehmen.  
Lampen einsetzen.  
Opalglas in in den Gleitriegelverschluss  
einsetzen und rechtsherum bis zum Anschlag  
eindreihen.

## Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.  
Leuchte öffnen und reinigen.  
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel  
verwenden. Lampe auswechseln.  
Leuchte schließen.  
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine  
Hochdruckreiniger verwendet werden.

## Lamps

Luminaire with lampholder E 27  
Lamp output max. 3 × 60 W

For this luminaire we recommend the following  
BEGA LED lamps:

**13510** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
dimmable

**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
dimmable

**13512** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K  
**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

Radio-controlled version (Zigbee 3.0):

**13555** LED 9 W · 805 lm · 2700 K  
dimmable  
**13556** LED 9 W · 805 lm · 2700-6500 K  
dimmable · tunable white  
**13557** LED 9.5 W · 805 lm · 2700-6500 K  
dimmable · tunable white · RGBW

Detailed technical and lighting data for the  
lamps can be found in the data sheets on our  
website.

## Installation

Lead the mains supply cable through the  
cable entry into the luminaire housing.  
For wall installation note the position of  
application “arrow down”.  
Fix luminaire base with enclosed or any other  
suitable fixing material onto the mounting  
surface.  
Be sure to use the gasket rings supplied.  
Make earth conductor connection.  
Push silicone sleeves over the lines  
and make electrical connection.  
Insert lamps.  
Insert the opal glass into sliding bolt glass  
closure and turn the glass clockwise up to the  
stop.

## Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.  
Open the luminaire and clean.  
Use only solvent-free cleansers.  
Change the lamp. Close the luminaire.  
When cleaning please do not use high pressure  
cleaners.

## Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27  
Puissance de lampe max. 3 × 60 W

Pour ces luminaires nous conseillons les  
sources lumineuses LED BEGA suivantes:

**13510** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
pour variation

**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
pour variation

**13512** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K  
**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

Version radiocommandée (Zigbee 3.0) :

**13555** LED 9 W · 805 lm · 2700 K  
pour variation  
**13556** LED 9 W · 805 lm · 2700-6500 K  
pour variation · Tunable White  
**13557** LED 9,5 W · 805 lm · 2700-6500 K  
pour variation · Tunable White · RGBW

Les données photométriques détaillées de  
toutes les lampes figurent dans les descriptifs  
techniques sur notre site.

## Installation

Introduire le câble de raccordement à travers  
l'entrée de câble dans le luminaire.  
Pour le montage mural, vérifier la position  
d'utilisation « flèche en bas ».  
Fixer la platine du luminaire sur le support de  
montage avec le matériel de fixation fourni ou  
tout autre matériel approprié.  
Utiliser impérativement les joints fournis.  
Mettre à la terre.  
Enfiler les gaines de silicone sur les fils de  
raccordement et procéder au raccordement  
électrique.  
Installer les lampes.  
Installer le verre dans la fermeture à baïonnette  
et tourner vers la droite jusqu'à la butée.

## Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension.  
Ouvrir le luminaire et le nettoyer.  
N'utiliser que des produits d'entretien ne  
contenant pas de solvant.  
Changer la lampe. Fermer le luminaire.  
Lors des travaux de nettoyage ne pas  
utiliser de nettoyeur haute pression.

## Ersatzteile

Ersatzglas	11 002 772.0
Fassung	63 000 355
Reflektor	76 000 835

## Spares

Spare glass	11 002 772.0
Lampholder	63 000 355
Reflector	76 000 835

## Pièces de rechange

Verre de rechange	11 002 772.0
Douille	63 000 355
Réfecteur	76 000 835